

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

8 ta' ?unju 2006 (*)

"Sitt Direttiva VAT – Invokabbiltà tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) – Aktivitajiet e?er?itati minn persuna taxxabbli privata f'kompetizzjoni ma' awtorità pubblika – Entità ta' dritt pubblika – Nuqqas ta' ssu??ettar g'all-aktivitajiet e?er?itati inkwantu awtorità pubblika"

Fil-kaw?a C-430/04,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tat-8 ta' Lulju 2004, li waslet il-Qorti tal-?ustizzja fis-7 ta' Ottubru 2004, fil-kaw?a

Finanzamt Eisleben

vs

Feuerbestattungsverein Halle eV,

fil-pre?enza ta':

Lutherstadt Eisleben,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn C. W. A. Timmermans, President ta' l-Awla, J. Makarczyk (Relatur), R. Schintgen, G. Arestis u J. Klu?ka, Im?allfin,

Avukat ?enerali: A. Tizzano,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati :

- g'all-Feuerbestattungsverein Halle eV, minn C. Ramme, Rechtsanwalt,
- g'all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn D. Triantafyllou u K. Gross, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni li ttie?det, wara li semg?et lill-Avukat ?enerali, li tidde?iedi l-kaw?a ming?ajr konkluzjonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dʒul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud : bażi uniformi ta' stima (?U L 145, p. 1, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba għet ippreżentata fil-kuntest ta' kawża bejn il-Finanzamt Eisleben (iktar 'il quddiem il-"Finanzamt" u Feuerbestattungsverein Hall eV (iktar 'il quddiem il-"Feuerbestattungsverein") rigward ir-rifjut ta' divulgazzjoni ta' l-informazzjoni fiskali dwar il-komun ta' Lutherstadt Eisleben, li hija l-parti msejja fil-kawża quddiem il-qorti tar-rinviju.

Il-kuntest ʒuridiku

Is-Sitt Direttiva

3 Skond l-ewwel u t-tieni subparagrafi ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva :

"Stati, awtoritajiet governattivi reġjonali u lokali u korpi oħra regolati bid-dritt pubbliku m'għandhomx jitqiesu bħala persuni taxxabbli fir-rigward ta' l-attivitajiet jew operazzjonijiet li huma jagħmlu bħala awtoritajiet pubbliċi, ukoll meta jiġbru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijiet jew ʒlasijiet marbuta ma' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet.

Iċ-cha meta jidʒu biex jagħmlu dawn l-attivitajiet, huma għandhom jitqiesu taxxabbli fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet, billi jekk jitqiesu bħala persuni mhux taxxabbli dan iwassal għal distorsjoni sinjifikanti tal-kompetizzjoni."

Il-leġiżlazzjoni nazzjonali

4 Il-punt 1 ta' l-Artikolu 1(1) tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-fatturat (Umsatzsteuergesetz) jipprovdi :

"1) Huma suġġetti għat-taxxa fuq il-fatturat l-operazzjonijiet segwenti :

1. Il-provvisti u servizzi oħra li kuntrattur, fil-kuntest ta' l-impreġa tiegħu, jeffettwa bi ʒlas fuq it-territorju nazzjonali. It-taxxa mhijiex eskluġa minħabba l-fatt li l-operazzjoni hija effettwata fuq il-bażi ta' att legali jew amministrattiv jew li hija kkunsidrata bħala effettwata skond dispożizzjoni legali [...]"

5 Skond it-termini ta' l-Artikolu 2(1) u (3) tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-fatturat :

"1) "Kuntrattur" tfisser dak li jeħerġita, b'mod indipendenti, attività industrijali, kummerġjali jew professjonali [...]

[...]

3) Il-persuni ʒuridiċi ta' dritt pubbliku ma jeħerġitawx attività industrijali, kummerġjali jew professjonali ʒlief fil-kuntest ta' l-impreġi ta' natura industrijali jew kummerġjali tagħhom [...] u ta' l-azjendi agrikoli jew ta' forestrija tagħhom."

6 L-Artikolu 30 tal-Kodiċi tat-Taxxa ta' l-1977 (Abgabenordnung 1977, iktar 'il quddiem l-"AO") jipprovdi :

"1) L-aġenti pubbliċi għandhom jirrispettaw is-segretezza dwar it-taxxi.

2) A?ent pubbliku jikser is-segretezza dwar it-taxxi jekk huwa jag?ti jew ju?a' ming?ajr awtorizzazzjoni [...]

1. is-sitwazzjoni finanzjarja ta' ?addie?or

a) li tag?ha jkun ?a konoxxjenza fil-kuntest ta' pro?edura amministrattiva, ta' pro?edura ta' verifika finanzjarja jew pro?edura ?uridika fil-qasam fiskali [...]

jew

2. sigriet industrijali jew kummer?jali ta' ?addie?or, li tieg?u jkun ?a konoxxjenza fil-kuntest ta' wie?ed mill-pro?eduri msemmija fil-punt 1 [...]

4) Id-divulgazzjoni ta' l-informazzjoni r?evuta fi?-?irkustanzi deskritti fil-paragrafu 2 hija awtorizzata fil-ka? fejn

1. isservi g?all-istruzzjoni ta' pro?edura skond il-paragrafu 2(1)(a) [...]"

7 L-Artikolu 40 tal-Kodi?i tal-Pro?edura fiskali (Finanzgerichtsordnung) jg?id :

"1) Sabiex ji?i mitlub, fil-kuntest ta' rikors, l-annullament ta' att amministrattiv (azzjoni g?al annullament), kif ukoll il-kundanna inti?a sabiex jitwettag att amministrattiv mi?ud jew mhux adottat (azzjoni ta' infurzar amministrattiv), jew sabiex jeffettwa azzjoni o?ra.

2) Salv g?al dispo?izzjonijiet legali kuntrarji, ir-rikors mhuwiex ammissibbli ?lief jekk l-applikant isostni li huwa ddanne??jat fid-drittijiet tieg?u min?abba l-att amministrattiv, jew min?abba r-rifjut jew in-nuqqas ta' adozzjoni ta' att amministrattiv, jew min?abba r-rifjut jew l-omissjoni ta' azzjoni o?ra."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8 Il-Feuerbestattungsverein hija asso?jazzjoni rikonoxxuta ta' utilità pubblika li tu?a krematorju fil-belt ta' Halle. Hija ressqet talba quddiem il-Finanzamt, filwaqt li talbet informazzjoni dwar in-numru ta' identifikazzjoni fiskali li ta?tu dan kien adotta l-a??ar de?i?joni ta' tassazzjoni fir-rigward tal-Lutherstadt Eisleben, komun li wkoll ju?a' krematorju, kif ukoll id-data li fiha l-imsemmija de?i?joni kienet ?iet adottata. F'din it-talba, il-Feuerbestattungsverein sostniet li n-nuqqas ta' ssu??ettar eventwali g?at-taxxa fuq il-valur mi?ud (iktar 'il quddiem il-"VAT"), tal-Lutherstadt Eisleben kien jippermetti lil dan il-komun li joffri s-servizzi ta' kremazzjoni g?al prezzijiet aktar vanta??ju?i minn dawk li hija stess tapplika.

9 Filwaqt li fakkar li g?andu l-obbligu tas-segretezza fiskali, il-Finanzamt irrifjuta, permezz ta' de?i?joni tal-25 ta' ?unju 1998, li jikkomunika lill-Feuerbestattungsverein l-informazzjoni mitluba.

10 Peress illi l-ilment tal-Feuerbestattungsverein kontra din id-de?i?joni ta' rifjut kien bla su??ess, din ta' l-a??ar b'hekk idde?idiet li tressaq rikors quddiem il-Finanzgericht, li annulla din id-de?i?joni u ordna lill-Finanzamt li jidde?iedi mill-?did fuq it-talba g?al informazzjoni. Il-Finanzgericht b'mod partikolari rrefera g?ad-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 30(4)(1) u 2(1)(a) ta' l-AO, li skond dawn id-divulgazzjoni ta' l-informazzjoni r?evuta fil-kuntest ta' pro?edura amministrattiva hija awtorizzata sakemm isservi g?all-istrutturja ta' pro?edura ?uridika fil-qasam fiskali. G?andu wkoll ji?i kkonstatat li rikors eventwali tal-Feuerbestattungsverein kontra d-de?i?jonijiet ta' tassazzjoni me?uda fir-rigward ta' Lutherstadt Eisleben kien ammissibbli, min?abba li din l-asso?jazzjoni tista' ssostni li tinsab iddanne??jata fid-drittijiet tag?ha g?ar-ra?uni tan-nuqqas ta' ssu??ettar g?al VAT ta' l-imsemmi komuni jew l-intaxxar baxx wisq li g?alih din il-

kollettività territorjali hija su??etta.

11 Il-Finanzamt ressaq rikors ta' "revi?joni" kontra d-de?i?joni tal-Finanzgericht quddiem il-Bundesfinanzhof. Huwa osserva li l-kwistjoni jekk il-Feuerbestattungsverein, inkwantu kuntrattur privat, huwiex awtorizzat jinvoka l-illegalità tan-nuqqas ta' ssu??ettar pre?unta ta' Luhterstadt Eisleben jew ta' l-intaxxar baxx wisq li g?alih huwa su??ett dan il-komun tinne?essita l-interpretazzjoni tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva.

12 Skond il-qorti ta' rinviu, f'dan il-ka?, il-kundizzjonijiet li jinsabu fil-punt 1 ta' l-Artikolu 30(4) ta' l-AO, dwar il-possibbiltà ta' divulgazzjoni ta' l-informazzjoni b?ala prin?ipju koperta mis-segretezza fiskali, huma sodisfatti.

13 Minbarra dan, hija ssostni li r-rikors imsemmi fl-Artikolu 40(1) tal-Kodi?i ta' Pro?edura fiskali, li l-Feuerbestattungsverein g?andha l-intenzjoni li tintrodu?i fil-qasam tal-kompetizzjoni, mhuwiex ammissibbli ?lief jekk l-awtur ta' tali rikors jippre?enta l-prova li huwa ddanne??jat fid-drittijiet tieg?u min?abba att amministrattiv, min?abba r-rifjut jew in-nuqqas ta' adozzjoni ta' tali att jew min?abba r-rifjut jew l-omissjoni ta' azzjoni o?ra. Ksur tad-drittijiet ta' terz, li huwa barrani g?ad-dejn fiskali, mhuwiex possibbli skond il-qorti tar-rinviju, ?lief jekk in-nuqqas ta' ssu??ettar jew l-intaxxar baxx wisq jikser norma li mhux biss kienet ?iet adottata fl-interess ?enerali, imma hija wkoll inti?a sabiex tippote?i l-interessi ta' xi terzi, li huma barranin g?ad-dejn fiskali in kaw?a.

14 G?aldaqstant, fid-dawl tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li di?a a??ettat l-invokazzjoni ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva favur entitajiet ta' dritt pubbliku sabiex tippre?erva d-drittijiet tag?hom, il-qorti tar-rinviju tikkonstata li ma jidhirx esklu? li din id-dispo?izzjoni hija ddestinata tippote?i wkoll il-kompetituri privati fil-ka? fejn in-nuqqas ta' ssu??ettar ta' l-entitajiet ta' dritt pubbliku jista' jwassal g?al distorsjonijiet ta' kompetizzjoni ta' ?erta rilevanza. Madankollu, din il-qorti a??ettat ukoll li interpretazzjoni o?ra hija possibbli, li tg?id li l-Artikolu 4(5) huwa inti? biss sabiex jassigura n-newtralità o??ettiva tal-VAT, ming?ajr ma l-kompetituri privati jkunu jistg?u jie?du drittijiet proprji.

15 Kien f'dawn i?-?irkustanzi li l-Bundesfinanzhof idde?ieda li jissospendi l-pro?edimenti u li jag?mel is-segwenti domanda preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja:

"Persuna taxxabbli privata li tinsab f'kompetizzjoni ma' entità ta' dritt pubbliku u li tallega n-nuqqas ta' ssu??ettar ta' din ta' l-a??ar jew ta' l-intaxxar baxx wisq li g?alih din hija su??etta, tista' tinvoka t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 77/388/KEE ?"

Fuq id-domanda preliminari

L-osservazzjonijiet ippre?entati lill-Qorti tal-?ustizzja

16 Il-Feuerbestattungsverein tikkunsidra li g?andha ting?ata risposta affermativa g?ad-domanda mag?mula mill-qorti tar-rinviju.

17 Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej issostni li n-nuqqas ta' ssu??ettar ta' entità ta' dritt pubbliku jimplika li ?-?ew? kundizzjonijiet ji?u sodisfatti kumulativament, ji?ifieri l-e?er?izzju ta' attivitajiet minn entità pubblika u li dawn l-attivitajiet ji?u mwettqa minn din ta' l-a??ar li ta?ixxi inkwantu awtorità pubblika (sentenza ta' l-14 ta' Di?embru 2000, Fazenda Pública, C-446/98, ?abra p. l-11435, punt 15). Hija tammetti, sabiex tirrispondi g?ad-domanda mag?mula, l-ipote?i impli?ita tal-qorti tar-rinviju li, fil-kaw?a prin?ipali, il-Lutherstadt Eisleben, inkwantu li ju?a' krematorju, ja?ixxi b?ala awtorità pubblika u li t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva huwa applikabbli.

18 Filwaqt li fakkret il-?urisprudenza li tikkon?erna l-prin?ipji li jirrigwardaw l-invokazzjoni tad-Direttivi Komunitarji (sentenzi tas-16 ta' ?unju 1966, Lütticke, 57/65, ?abra p. 293; ta' l-4 ta' Di?embru 1974, Van Duyn, 41/74, ?abra p. 1337, u tat-22 ta' ?unju 1989, Fratelli Costanzo, 103/88, ?abra p. 1839), il-Kummissjoni tikkunsidra li, meta dispo?izzjoni fiskali tipprodu?i effetti diretti, hija g?andha ti?i invokata mhux biss minn kreditur fiskali jew il-persuna intaxxata, imma wkoll, lil hinn mir-relazzjoni binarja e?istenti bejn din ta' l-a??ar u l-amministrazzjoni fiskali, minn terzi kkon?ernati mill-applikazzjoni ta' tali dispo?izzjoni.

19 F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni ssostni li rikors imressaq skond il-prin?ipju tal-protezzjoni legali li jinsab fid-dritt Komunitarju g?andu jkun ammissibbli, anki jekk ir-regoli pro?edurali nazzjonali ma jipprovdux dan f'ka? simili (sentenza tat-3 ta' Di?embru 1992, Oleificio Borelli, C-97/91, ?abra p. I-6313, punt 13).

20 Hija tipproponi, konsegwentement, li tirrispondi g?ad-domanda mag?mula fis-sens li persuna taxxabbli privata, li ssib ru?ha f'kompetizzjoni ma' entità ta' dritt pubbliku u li tallega l-illegalità tan-nuqqas ta' ssu??ettar ta' din ta' l-a??ar jew ta' l-intaxxar baxx wisq li g?alih din l-entità hija su??etta, tista' tinvoka t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva.

Ir-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja

21 Preliminarjament, g?andu ji?i rrilevat li jirri?ulta mid-de?i?joni ta' rinviju li Feuerbestattungsverein tinsab f'kompetizzjoni ma' komun, li hija entità ta' dritt pubbliku li te?er?ita attività ekonomika inkwantu awtorità pubblika.

22 Filwaqt li titlaq mill-premessa li l-komun ta' Lutherstadt Eisleben mhux taxxabbli g?al VAT, jista' joffri servizzi g?al prezzijiet aktar vanta??ju?i milli dawk applikati minn Feuerbestattungsverein, din ta' l-a??ar ippre?entat talba lill-amministrazzjoni fiskali, ji?ifieri l-Finanzamt, g?al informazzjoni fuq dan is-su??ett. G?aldaqstant il-kaw?a prin?ipali tirrigarda r-rifjut minn dan ta' l-a??ar li jiddivulga lil individwu, f'dan il-ka? Feuerbestattungsverein, informazzjoni koperta mis-segretezza fiskali li tikkon?erna l-imsemmi komun.

23 G?aldaqstant, il-qorti tar-rinviju titlob, fis-sustanza, jekk persuna taxxabbli privata li ssib ru?ha f'kompetizzjoni ma' entità ta' dritt pubbliku tistax tinvoka t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva sabiex issostni li hija ddanne??jata fid-drittijiet tag?ha g?ar-ra?uni tan-nuqqas ta' ssu??ettar ta' din l-entità jew ta' l-intaxxar baxx wisq li g?alih hija su??etta.

24 F'dan ir-rigward, fl-ewwel lok, g?andu ji?i mfakkar li t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva huwa inti? sabiex jassigura r-rispett tal-prin?ipju tan-newtralità tat-taxxa li jipprekludi b'mod partikolari li l-provvista ta' servizzi simili, li g?alhekk ikunu jikkompetu ma' xulxin, ji?u ttrattati b'mod differenti g?all-finijiet tal-VAT (sentenza tas-26 ta' Mejju 2005, Kingscrest Associates u Monetecello, C-498/03, ?abra p. I-4427, punt 41) u li din id-dispo?izzjoni hija inti?a g?as-sitwazzjoni li fiha entitajiet ta' dritt pubbliku je?er?itaw fi kwalità ta' su??etti ta' dritt pubbliku, ji?ifieri fil-kuntest tas-sistema ?uridika li hija partikolari g?aliohom, attivitajiet jew operazzjonijiet li jistg?u wkoll jitwettqu, f'kompetizzjoni mag?hom, minn individwi ta?t sistema ta' dritt privat jew fuq il-ba?i ta' kon?essjonijiet amministrattivi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta' Ottubru 1989, Comune di Carpaneto Piacentino et, 231/87 u 129/88, ?abra p. 3233, punt 22).

25 L-imsemmija dispo?izzjoni tipprovdi deroga g?ar-regola tan-nuqqas ta' ssu??ettar ta' l-entitajiet ta' dritt pubbliku g?all-attivitajiet jew operazzjonijiet li huma jwettqu inkwantu awtoritajiet pubbli?i fil-ka? fejn tali nuqqas ta' ssu??ettar iwassal g?al distorsjonijiet ta' kompetizzjoni ta' ?erta rilevanza (sentenza Comune di Carpaneto Piacentino et, i??itata iktar 'il fuq, punt 22).

26 Konsegwentement, jekk in-nuqqas ta' ssu??ettar g?al VAT ta' l-attività ekonomika in kaw?a kellu jag?ti lok g?al distorsjonijiet ta' kompetizzjoni skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, l-u?u ta' krematorju mil-Lutherstadt Eisleben ikun taxxabbli skond din l-istess dispo?izzjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-8 ta' Marzu 2001, *Il-Kummissjoni vs Il-Portugal*, C-276/98, ?abra p. l-1699, punt 28).

27 Hija kompetenza tal-qorti nazzjonali li tippro?edi g?al evalwazzjoni ta'-?irkustanzi ekonomi?i tali li ji??ustifikaw, skond il-ka?, e??ezzjoni g?ar-regola tan-nuqqas ta' ssu??ettar ta' l-entitajiet ta' dritt pubbliku.

28 Fit-tieni lok, hija ?urisprudenza kostanti li d-dispo?izzjonijiet inkundizzjonali u suffi?jementement pre?i?i ta' Direttiva jistg?u ji?u invokati mill-individwi, fin-nuqqas ta' mi?uri ta' applikazzjoni me?uda fit-termini, fir-rigward ta' kull dispo?izzjoni nazzjonali mhux konformi g?ad-Direttiva, jew ukoll inkwantu li huma ta' natura li jiddefinixxu drittijiet li l-individwi huma fil-po?izzjoni li jsostnu fir-rigward ta' l-Istat Membru kkon?ernat (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tad-19 ta' Jannar 1982, *Becker*, 8/81, ?abra p. 53, punt 25, u ta' l-20 ta' Mejju 2003, *Österreichischer Rundfunk et*, C-465/00, C-138/01 u C-139/01, ?abra p. l-4989, punt 98).

29 G?aldaqstant, l-individwi huma ??ustifikati li jinvokaw quddiem il-qorti nazzjonali, kontra l-Istat Membru in kaw?a, id-dispo?izzjonijiet ta' Direttiva li jidhru, g?all-finijiet tal-kontenut tag?hom, inkundizzjonali u suffi?jementement pre?i?i, fil-ka?ijiet kollha fejn l-applikazzjoni s?i?a ta' din id-Direttiva mhijiex bi??ejjed assicurata, ji?ifieri mhux biss fil-ka? ta' nuqqas ta' traspo?izzjoni jew ta' traspo?izzjoni inkorretta ta' din id-Direttiva, imma wkoll fil-ka? fejn il-mi?uri nazzjonali li jittrasponu korrettment l-imsemmija Direttiva mhumex applikati b'mod li jil?qu r-ri?ultat li huwa l-g?an tag?ha (sentenza tal-11 ta' Lulju 2002, *Marks & Spencer*, C-62/00, ?abra p. l-6325, punt 27).

30 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li, fil-ka? fejn l-entitajiet u l-attivitajiet li g?alihom ir-regola tan-nuqqas ta' ssu??ettar tapplika huma b'mod ?ar iddeterminati mill-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, din id-dispo?izzjoni tirrispondi g?all-kriterji ta' l-effett dirett (sentenza *Comune di Carpaneto Piacentino et*, i??itata iktar 'il fuq, punti 31 u 33).

31 Konsegwentement, peress illi l-kundizzjonijiet imfakkra fil-punti 28 u 29 ta' din is-sentenza huma sodisfatti, individwu li jsib ru?u f'kompetizzjoni ma' entità ta' dritt pubbliku u li jallega n-nuqqas ta' ssu??ettar tal-VAT ta' din l-entità jew l-intaxxar baxx wisq li g?alih din ta' l-a??ar hija su??etta, g?all-attività li hija te?er?ita inkwantu awtorità pubblika, huwa ??ustifikat li jinvoka quddiem il-qorti nazzjonali t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, fil-kuntest ta' kaw?a, b?al dik prin?ipali, li tipprekludi individwu mill-amministrazzjoni fiskali nazzjonali.

32 Fid-dawl ta' dak kollu li ntqal, id-domanda g?andha ting?atalha risposta fis-sens li li individwu li jsib ru?u f'kompetizzjoni ma' entità ta' dritt pubbliku u li jallega n-nuqqas ta' ssu??ettar g?al VAT ta' din l-entità jew l-intaxxar baxx wisq li g?alih din ta' l-a??ar hija su??etta, g?all-attivitajiet li hija te?er?ita inkwantu awtorità pubblika, huwa ??ustifikat li jinvoka t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva, fil-kuntest ta' kaw?a, b?al dik prin?ipali, li tipprekludi individwu mill-amministrazzjoni fiskali nazzjonali.

Fuq l-ispejje?

33 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjonijiet ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

Għal dawn il-motivi, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tiddeċiedi :

Individwu li jsib ruġu f'kompetizzjoni ma' entità ta' dritt pubbliku u li jallega n-nuqqas ta' ssuġġettar għal VAT ta' din l-entità jew l-intaxxar baxx wisq li għalih din ta' l-aġġar hija suġġetta, għall-attivitajiet li hija teherġita inkwantu awtorità pubblika, huwa ġustifikat li jinvoka t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dġul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud: baġi uniformi ta' stima, fil-kuntest ta' kawża, b'al dik prinċipali, li tipprekludi individwu mill-amministrazzjoni fiskali nazzjonali.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-ġermaniġ.